

**Zápisnica č. 01/2005**  
**zo zasadnutia Rady pre vysielanie a retransmisiu, ktoré sa konalo**  
**dňa 11. 01.2005 o 9,30 hod. v sídle Rady pre vysielanie a retransmisiu**

Prítomní členovia Rady: podľa priloženej prezenčnej listiny  
Zapisovateľ: Peter Abrahám – riaditeľ kancelárie  
Overovateľ: Mária Hradiská

Rokovanie Rady otvorila predsedníčka, ktorá oboznámila Radu s návrhom programu.

**Program:**

1/ Kontrola plnenia úloh.

2/ SK: 340-LO/D-2461/2004 zo dňa 12.11.2004  
vo veci žiadosti o udelenie licencie na televízne vysielanie  
ÚK: Televízia Rača, spol. s r.o., Bratislava  
**ÚP: 10:40**

3/ SK: 366-LO/D-2435/2004 zo dňa 08.11.2004  
vo veci oznámenia o zmene licencie č. T/152 na televízne vysielanie podľa § 51 ods. 1 zákona č.  
308/2000 Z. z. z dôvodu zmeny podielov programových typov  
ÚK: CREATV, spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

4/ SK: 386-LO/D-2804/2004 zo dňa 23.12.2004  
vo veci udelenia predchádzajúceho súhlasu s prevodom podielu na základnom imaní  
ÚK: D.Expres, a.s. Bratislava  
**ÚP: 10:20**

5/ SK: 387-LO/D-2603/2004 zo dňa 23.11.2004  
vo veci zmeny licencie z dôvodu zmeny právnych skutočností  
ÚK: MAC TV, s.r.o. Bratislava

6/ SK: 388-LO/D-2678/2004 zo dňa 9.12.2004  
vo veci zmeny licencie z dôvodu zmeny právnych skutočností  
ÚK: Radio TWIST, a.s. Bratislava

7/ SK: 125-LO/D-1056/2004 zo dňa 3.5.2004  
vo veci žiadosti o registráciu retransmisie  
ÚK: TV-SKV, s.r.o. Snina

8/ Kontrolný monitoring  
Návrh na začatie správneho konania  
Správa č. 75/2004/TV o monitorovaní televíznej stanice STV  
(monitorovaný program: futbalový zápas Slovensko – Lichtenštajnsko dňa 8.9.2004)  
Vysielateľ: Slovenská televízia vysielateľ na základe zákona

9/ Kontrolný monitoring  
Správa č. 74/04/TV o monitorovaní vysielania TV MISTRAL  
(monitorovaný deň: 26. a 27.9.2004)  
Vysielateľ: TV MISTRAL, s.r.o. Michalovce číslo licencie: T/118

10/ Návrh na uloženie sankcie - upozornenia na porušenie zákona, resp. návrh na zastavenie

správneho konania

SK č.: 330-PgO/O-1615/2004 zo dňa 19.10.2004

Doplnenie: Správa o šetrení sťažnosti č. 1889/127-2004

(dodržiavanie § 16 písm. b) zák. č. 308/2000 Z. z.)

(monitorovaný program/deň: Správy STV, 01.08.2004)

ÚK: Slovenská televízia, vysielateľ na základe zákona

**ÚP: 10:00**

11/ Návrh na uloženie sankcie - upozornenia na porušenie zákona

SK č.: 385-PgO/O-1945/2004 zo dňa 07.12.2004

Doplnenie: Správa o šetrení sťažnosti č. 2292/146-2004

(dodržiavanie § 16 písm. a) zák. č. 308/2000 Z. z.)

(monitorovaný program/deň: Reportéri, 22.09.2004)

ÚK: Slovenská televízia, vysielateľ na základe zákona

**ÚP: 10:00**

12/ Rôzne

\* \* \* \* \*

**K bodu 1/**

Celkom bolo Radou od začiatku roka uložených 768 úloh. Všetky úlohy **termínované ku dňu dnešného zasadnutia** sú splnené.

*Uznesenie č. 05-01/1.001:* Rada zobrala informáciu o plnení úloh na vedomie.

**K bodu 2/**

SK: 340-LO/D-2461/2004 zo dňa 12.11.2004

vo veci žiadosti o udelenie licencie na televízne vysielanie

ÚK: Televízia Rača, spol. s r.o., Bratislava

Vo veci sa uskutočnilo dňa 11.01.2005 o 10.40 hod. ústne pojednávanie. Zápisnica z ústneho pojednávania je súčasťou spisu SK.

*Uznesenie č. 05-01/2.002:* Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) s pôsobnosťou podľa § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) posúdila žiadosť o udelenie licencie na televízne vysielanie v správnom konaní č. 340-LO/D –2461/2002, začatom dňa 12.11.2004, účastníka konania:

**Televízia Rača, spol. s r.o.**

**Kubačova 21**

**831 06 Bratislava**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa zák. č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e :**

Rada podľa § 49 ods. 1 zákona č.308/2000 Z. z. na základe žiadosti účastníka konania

**u d e ľ u j e**

spoločnosti Televízia Rača, spol. s r.o., Kubačova 21, 831 06 Bratislava

**licenciu č. T/ 167**

## na televízne vysielanie

na dobu 12 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, za týchto podmienok:

### „I.

- (1) Názov programovej služby: TV Rača
- (2) Doba, na ktorú bola licencia na televízne vysielanie udelená: dvanásť rokov
- (3) Časový rozsah vysielania: 4 hodiny denne
- (4) Územný rozsah vysielania: lokálny, mesto Bratislava – Rača, Rendez, Krasňany
- (5) Jazyk vysielania: slovenský

### II.

Právne skutočnosti spoločnosti:

Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa výpisu z Obchodného registra spoločnosti, vložka číslo: 32676/B, zo dňa 03.11.2004

Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa výpisu z Obchodného registra spoločnosti, vložka číslo: 32676/B, zo dňa 03.11.2004.

### III.

- 1) Podiely programových typov za bežný mesiac, určené z programovej skladby, doručenej Rade dňa 12.11.2004:
  - a/ Programová služba (100 %)
    1. Doplnkové vysielanie: max. 100 %
    2. Programy : 0 %
  - b/ Programy: 0 %
    1. Spravodajstvo: 0 %
    2. Publicistika:
      - 2.1 Politická publicistika: 0 %
      - 2.2 Ostatná publicistika: 0 %
    3. Dokumentárne programy: 0 %
    4. Dramatické programy: 0 %
    5. Zábavno-hudobné programy: 0 %
    6. Hudobné programy: 0 %
    7. Vzdelávacie programy: 0 %
    8. Náboženské programy : 0 %
    9. Športové programy: min. 0 %
- 2) Podiel preberaného programu od iného vysielateľa v bežnom mesiaci, určený z celkového vysielacieho času: 0 %
- 3) Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: 0 %
- 4) Podiel vysielacieho času vo vysielaní televíznej programovej služby, ktorý je vyhradený európskym dielam a európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi: podľa § 28 zákona č. 308/2000 Z.z. sa nevzťahuje na lokálne vysielanie
- 5) Podmienky označovania programov na základe ich klasifikácie podľa vekovej vhodnosti : podľa § 20 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z.z. sa povinnosť nevzťahuje na lokálne vysielanie
- 6) Špecifikácia stránok verejnej telekomunikačnej služby teletextu vo vysielaní televíznej programovej služby: teletext nevysiela
- 7) Zaradenie vysielateľa podľa § 31 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: vysielateľ s obmedzeným prístupom verejnosti
- 8) Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne záznam vysielania Rade:
  - a/ videokazety VHS, pričom záznam musí byť na kvalitnej technickej úrovni alebo
  - b/ nosiče CD vo formáte MPEG-3

c/ v prípade iného formátu zabezpečí prehratie záznamov.

#### IV.

1. Programová služba je vysielaná prostredníctvom káblových rozvodov spoločnosti UPC Slovensko, s.r.o., Bratislava.
2. Prevádzkovateľom retransmisie programových služieb je na základe registrácie retransmisie č. TKR/13 spoločnosť UPC Slovensko, s.r.o., Bratislava.

#### **Úloha č. 1 – 001:**

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady pripraví písomné vyhotovenie rozhodnutia v správnom konaní č. 340-LO/D-2461/2004 a zašle ho účastníkovi konania spoločnosti Televízia Rača, spol. s r.o., Bratislava.

T: 25.01.2005

Z: LO

#### **K bodu 3/**

SK: 366-LO/D-2435/2004 zo dňa 08.11.2004

vo veci oznámenia o zmene licencie č. T/152 na televízne vysielanie podľa § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu zmeny podielov programových typov

ÚK: CREATV, spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

**Uznesenie č. 05-01/3.003:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej aj "Rada") ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č. 308/2000 Z. z."), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., v správnom konaní č. 366-LO/D-2435/2004, vedenom vo veci oznámenia o zmene licencie podľa § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. účastníka konania – spoločnosti:

**CREATV, spoločnosť s ručením obmedzeným Košice**

**Jesenského 10**

**040 01 Košice**

z dôvodu zmeny podielov programových typov a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

#### **rozhodnutie:**

**Rada podľa § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

#### **m e n í**

**licenciu na vysielanie televíznej programovej služby č. T/152 nasledovne:**

Údaje v rozhodnutí č. T/152/2002 zo dňa 17.09.2002 v znení neskorších zmien sa menia takto

1. V časti III. bod 1. sa písm. b1) mení a znie:

**„vysielanie pre mesto Košice:**

**Spravodajstvo – 1 %**

**Publicistika:**

**1. Politická publicistika – 1 %**

**2. Ostatná publicistika – 1 %**

**Dokumentárne programy: 0,6 %**

**Dramatické programy: 0 %**

**Zábavné a hudobno-zábavné programy: 0,1 %**

**Hudobné programy: max. 95,3 %**

**Vzdelávacie programy: 0 %**  
**Náboženské programy: 0 %**  
**Šport: 1 %“**

**Úloha č. 1 – 002:**

Kancelária Rady pripraví písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene licencie č. T/152 na televízne vysielanie v správnom konaní č. 366-LO/D-2435/2004, zašle ho účastníkovi konania, spoločnosti CREATV, spoločnosť s ručením obmedzeným Košice v plnom znení a vyzve ho na úhradu správneho poplatku.

T:25.01.2005

Z: LO

**K bodu 4/**

SK: 386-LO/D-2804/2004 zo dňa 23.12.2004

vo veci udelenia predchádzajúceho súhlasu s prevodom podielu na základnom imaní

ÚK: D.Expres, a.s. Bratislava

Vo veci sa uskutočnilo dňa 11.01.2005 o 10.20 hod. ústne pojednávanie. Zápisnica z ústneho pojednávania je súčasťou spisu SK.

**Uznesenie č. 05-01/4.004:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon 308/2000 Z. z.“), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., v správnom konaní č. 386-LO/D-2804/2004 zo dňa 23. 12. 2004 s účastníkom konania:

**D. EXPRES, a.s.**

**Lamačská cesta 3**

**841 04 Bratislava**

posúdila žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu s prevodom podielu na základnom imaní a hlasovacích právach vysielateľa s licenciou na rozhlasové vysielanie č. R/66 spoločnosti D.EXPRES, a. s., Bratislava a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie, podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**rozhodnutie:**

Rada na základe žiadosti účastníka konania podľa § 54 ods. 1 písm. c) zákona č.308/2000 Z.z.

**udeľuje predchádzajúci súhlas**

s prevodom 100% podielu na základnom imaní a hlasovacích právach vysielateľa s licenciou na rozhlasové vysielanie č. R/66 spoločnosti D.EXPRES, a. s., Bratislava zo spoločnosti D.EXPRES, a. s., Bratislava na nadobúdateľa EMMIS INTERNATIONAL BROADCASTING CORPORATION, USA (EMMIS).

**Úloha č. 1 – 003:**

Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 386-LO/D-2804/2004 a zašle ho účastníkovi konania spoločnosti D.EXPRES, a. s.

T: 25. 1. 2005

Z: LO

**K bodu 5/**

SK: 387-LO/D-2603/2004 zo dňa 23.11.2004

vo veci zmeny licencie z dôvodu zmeny právnych skutočností

ÚK: MAC TV, s.r.o. Bratislava

**Uznesenie č. 05-01/5.005:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z.z.“), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. v správnom konaní č. 387-LO/D-2603/2004 zo dňa 1. 12. 2004 posúdila oznámenie o zmene licencie T/39 na televízne vysielanie podľa § 51 ods. 1 zákona 308/2000 Z.z. účastníka konania:

**MAC TV s.r.o.**

**Brečtanová 1****831 01 Bratislava**

z dôvodu zmeny údajov o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní a hlasovacích právach vysielateľa a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**rozhodnutie:**

Rada podľa § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

**mení**

licenciu č. **T/39** na televízne vysielanie nasledovne:

Údaje v rozhodnutí o udelení licencie č. T/39/RUL/95 zo dňa 23.06.1995 v znení neskorších zmien sa menia nasledovne:

Článok II. sa mení a znie:

„1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa alebo podiel na hlasovacích právach vysielateľa s licenciou: podľa Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I zo dňa 29. 10. 2004, vložka č. 29871/B, zoznam výpisov č. C-3475/04

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I zo dňa 29. 10. 2004, vložka č. 29871/B, zoznam výpisov č. C-3475/04“

**Úloha č. 1 – 004:**

Kancelária Rady vyhotoví písomné rozhodnutie v správnom konaní č. 387-LO/D-2603/2004, zašle ho účastníkovi konania spoločnosti MAC TV s.r.o., Bratislava a vyzve účastníka konania na zaplatenie správneho poplatku.

T: 25.01.2005

Z: LO

**K bodu 6/**

SK: 388-LO/D-2678/2004 zo dňa 9.12.2004

vo veci zmeny licencie z dôvodu zmeny právnych skutočností

ÚK: Radio TWIST, a.s. Bratislava

**Uznesenie č. 05-01/6.006:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. v správnom konaní č. 388-LO/D-2678/2004 zo dňa 8. 12. 2004 posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o licenciu na rozhlasové vysielanie č. R/70 podľa § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z., doručené Rade dňa 8. 12. 2004 účastníkov konania:

**I. RADIO TWIST, a.s.**

Šalviová 1

821 01 Bratislava

**II. ERG Media and Broadcasting Holding B.V.**

Locatellikade 1

1076 Amsterdam

Holandské kráľovstvo

**III. Ing. Jozef Majský**

nar. 31. 8. 1967

Topolčianska 31

851 05 Bratislava

**IV. Ing. Eva Majská**

nar. 27. 4. 1974

Budatínska 33

**851 06 Bratislava**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**rozhodnutie:**

**Rada podľa § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**mení**

licenciu na rozhlasové vysielanie č. **R/70** nasledovne:

*Článok II. bod 2 znie:*

„2/ Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou:

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sa, vložka číslo: 285/B, vydaného dňa 6. 12. 2004“.

**Úloha č. 1 – 005:**

Kancelária Rady vyhotoví písomné rozhodnutie o zmene licencie v správnom konaní č. 388-LO/D-2678/2004, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku

T: 25.01.2005

Z: LO

**K bodu 7/**

SK: 125-LO/D-1056/2004 zo dňa 03.05.2004

vo veci žiadosti o registráciu retransmisie

ÚK: TV-SKV, s.r.o. Snina

**Uznesenie č. 05-01/7.007:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. v správnom konaní č. 125-LO/D-1056/2004 zo dňa 03.05. 2004 posúdila žiadosť o registráciu retransmisie podľa ustanovenia § 57 zákona č. 308/2000 Z. z., doručenú Rade dňa 03.05.2004 účastníka konania:

**TV – SKV s.r.o.**

**Strojárska 1832/93**

**069 01 Snina**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva toto

**rozhodnutie:**

Rada podľa ustanovenia § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**zastavuje**

správne konanie č. 125-LO/D-1056/2004 zo dňa 03.05.2004 vo veci registrácie retransmisie z dôvodu, že účastník konania na výzvu správneho orgánu v určenej lehote neodstránil nedostatky svojho podania.

**Úloha č. 1 – 006:**

Kancelária Rady vyhotoví písomné rozhodnutie o zastavení správneho konania č. 125-LO/D-1056/2004 a zašle ho účastníkovi konania ( TV – SKV, s.r.o.)

T: 25. 1. 2005

Z: LO

**K bodu 8/**

Kontrolný monitoring

Návrh na začatie správneho konania

Správa č. 75/2004/TV o monitorovaní televíznej stanice STV

(monitorovaný program: futbalový zápas Slovensko – Lichtenštajnsko dňa 8.9.2004)

Vysielateľ: Slovenská televízia, vysielateľ na základe zákona

**Uznesenie č. 05-01/8.008:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., po prerokovaní monitorovacej správy č. 75/04/TV, začína správne konanie voči vysielateľovi na základe zákona Slovenskej televízie, vo veci možného porušenia § 38 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s nesprávnym označením sponzora programu „Štúdio futbal“, ktorý bol vysielaný dňa 8.9.2004 o cca 20.00 h.

**Úloha č. 1 - 007 :**

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 25.01.2005

Z: PKO

**K bodu 9/**

Kontrolný monitoring

Správa č. 74/04/TV o monitorovaní vysielania TV MISTRAL

(monitorovaný deň: 26. a 27.9.2004)

Vysielateľ: TV MISTRAL, s.r.o. Michalovce

číslo licencie: T/118

**Uznesenie č. 05-01/9.009:** Rada pre vysielanie a retransmisiu ako orgán príslušný podľa § 4 ods.1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ zákona č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách po prerokovaní Správy č. 74/2004/TV o monitorovaní vysielania stanice TV MISTRAL konštatovala, že v monitorovanom vysielaní z dní 26.9. a 27.9.2004 vysielateľa TV MISTRAL , s.r.o. Michalovce s licenciou č. T/118 nebolo zistené porušenie právnych predpisov.

**Úloha č. 1 –008:**

Kancelária Rady zašle vysielateľovi (TV MISTRAL , s.r.o. Michalovce ) uznesenie Rady.

T:25.01.2005

Z: PgO

**K bodu 10/**

Návrh na uloženie sankcie - upozornenia na porušenie zákona, resp. návrh na zastavenie správneho konania

SK č.: 330-PgO/O-1615/2004 zo dňa 19.10.2004

Doplnenie: Správa o šetrení sťažnosti č. 1889/127-2004

(dodržiavanie § 16 písm. b) zák. č. 308/2000 Z. z.)

(monitorovaný program/deň: Správy STV, 01.08.2004)

ÚK: Slovenská televízia, vysielateľ na základe zákona

Vo veci sa uskutočnilo dňa 11.01.2005 o 10.00 hod. ústne pojednávanie. Zápisnica z ústneho pojednávania je súčasťou spisu SK.

**Uznesenie č. 05-01/10.010:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ a h/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 330-PgO/O-1615/2004, vedené voči vysielateľovi na základe zákona Slovenská televízia podľa § 30 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**zastavuje,**

pretože odpadol dôvod konania, začatého na podnet správneho orgánu.



**Úloha č. 1 –009:**

- a) Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi zastavenie konania účastníkovi konania – STV  
T: 11.02.2005 Z: PKO
- b) Kancelária Rady v zmysle § 19 zákona č. 152/1998 Z. z. oznámi sťažovateľovi sťažnosti č. 1889/127-2004 výsledok prešetrenia sťažnosti.  
T: 25.01.2005 Z: PgO

**K bodu 11/**

Návrh na uloženie sankcie - upozornenia na porušenie zákona

SK č.: 385-PgO/O-1945/2004 zo dňa 07.12.2004

Doplnenie: Správa o šetrení sťažnosti č. 2292/146-2004

(dodržiavanie § 16 písm. a) zák. č. 308/2000 Z. z.)

(monitorovaný program/deň: Reportéri, 22.09.2004)

ÚK: Slovenská televízia, vysielateľ na základe zákona

**Uznesenie č. 05-01/11.011:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ a h/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 385-PgO/O-1945/2004 vysielateľ na základe zákona Slovenská televízia,

**porušil**

povinnosť ustanovenú v § 16 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

**tým,**

že dňa 22.09.2004 v rámci programu „Reportéri“ odvysielal reportáž s názvom „Adopcie ako biznis“, v ktorom prezentoval jednostranné informácie a názory bez toho, aby zabezpečil všestrannosť informácií a názorovú pluralitu k danej problematike v rámci vysielanej programovej služby,

**za čo mu ukladá**

v súlade s § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

**Úloha č. 1 –010:**

- a) Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie – upozornenie na porušenie zákona a doručí ho účastníkovi konania vysielateľovi na základe zákona Slovenskej televízie a Rade Slovenskej televízie  
T: 11.02.2005 Z: PKO
- b) Kancelária Rady v zmysle § 19 zákona č. 152/1998 Z. z. oznámi sťažovateľovi sťažnosti č. 2292/146-2004 výsledok prešetrenia sťažnosti.  
T: 25.01.2005 Z: PgO

**K bodu 12/ Rôzne**

1. SK: 247-LO/D-1876/2004 zo dňa 23.08.2004

vo veci žiadosti o udelenie licencie na televízne vysielanie prostredníctvom satelitu

ÚK: TV1EU Broadcasting, s.r.o., Košice

Vo veci sa uskutočnilo dňa 11.01.2005 o 11.00 hod. ústne pojednávanie. Zápisnica z ústneho pojednávania je súčasťou spisu SK.

**Uznesenie č. 05-01/12.012:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods.1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) posúdila žiadosť o udelenie licencie na televízne vysielanie prostredníctvom satelitu doručenú Rade dňa 23. 08. 2004 účastníkom konania - spoločnosťou:

**TV1EU Broadcasting, s.r.o.**

**Dunajská 12**

**040 01 Košice 4**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e :**

Rada podľa § 49 ods. 2 písm. c) zákona č. 308/2000 Zz. o vysielaní a retransmisii

**zamieta**

žiadosť o udelenie licencie zo dňa 23.08.2004.

**Úloha č. 1 – 011:**

Kancelária Rady vyhotoví a zašle účastníkovi konania – spoločnosti TV1EU Broadcasting, s.r.o., v správnom konaní č. 247-LO/D-1876/2004 rozhodnutie o zamietnutí žiadosti.

T: 25.01. 2005

Z:LO

2/ Rada pre vysielanie a retransmisiu sa oboznámila s čerpaním rozpočtových prostriedkov k 30.11.2004 a berie ho na vedomie.

3/ Rada pre vysielanie a retransmisiu sa oboznámila s 5. internou úpravou rozpočtu na rok 2004 pri dodržaní záväzných ukazovateľov a berie ho na vedomie.

4/ Rada pre vysielanie a retransmisiu sa oboznámila s uznesením NR SR zo 14. decembra 2004 č. 1405 k realizácii dôchodkovej reformy a ukladá kancelárii Rady v rámci kapacity personálnych možností vykonať kontinuálny výberový monitoring v spojitosti s dôchodkovou reformou.

Výsledok hlasovania: 9-0-0, uznesenie bolo prijaté.

**Úloha č. 01 – 012:** Kancelária Rady vykoná kontinuálny výberový monitoring v spojitosti s dôchodkovou reformou.

T: priebežne

Z: PgO

5/ Rada pre vysielanie a retransmisiu sa oboznámila so správou so ZPC Mgr. Igora Chovana dňa 16.12.2004 v Bruseli ( 2. zasadnutie implementačnej skupiny systému „MHP“ – multimedia home platform ) a berie ju na vedomie.

6/ Rada pre vysielanie a retransmisiu sa oboznámila s pozvánkou na verejný seminár 19.01.2005 v Bruseli – „Porovnávací štúdiá o vplyve a dosahu kontrolných opatrení vzťahujúcich sa na TV reklamu v štátoch EÚ a niektorých iných štátov“ a súhlasí s účasťou Mgr. Róberta Hrnčiarika na tomto seminári.

**Úloha č. 01 – 013:** Kancelária Rady zabezpečí ZSC obvyklým spôsobom.

T: do 19.01.2005

Z: OEV

7/ SK: 398-LO/D-2533/2004 zo dňa 22. 11. 2004

vo veci zmeny licencie č. R/70 podľa § 51 ods. 1 zákona 308/2000 Z. z.

ÚK: RADIO TWIST, a.s., Bratislava

**Uznesenie č. 05-01/12.013:** Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. v správnom konaní č. 398-LO/D-2533/2004 zo dňa 22. 11. 2004 posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o zmenu licencie na rozhlasové vysielanie č. R/70 podľa § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z., doručené Rade dňa 22. 11. 2004 účastníka konania:

**RADIO TWIST, a.s.**

**Šalviová 1**

**821 01 Bratislava**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**rozhodnutie:**

**Rada podľa § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**mení**

licenciu na rozhlasové vysielanie č. **R/70** nasledovne:

*článok III. bod 1/ ods. 3.3 znie:*

„Literárne programy: 0%“

**Úloha č. 01 – 014:**

Kancelária Rady vyhotoví písomné rozhodnutie o zmene licencie v správnom konaní č. 398-LO/D-2533/2004, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku

T: 25. 01. 2005

\* \* \*

Táto zápisnica bola vyhotovená v troch rovnopisoch.

Zapisovateľ: Peter Abrahám

Overil: Mária Hradiská

**Valéria Agócs**  
predsedníčka Rady  
pre vysielanie a retransmisiu

V Bratislave dňa 11.01.2005